PowerLink® -3

Netzschaltadapter

Modell 100-PL3DCE



Bedienungsanleitung

Ein Produkt von:



AbleNet Inc.

Hinweise, Daten und behördliche Sicherheitsbestimmungen

PowerLink ist ein eingetragenes Warenzeichen der AbleNet Inc., USA.

Die CE-Kennzeichnung des PowerLink 3 erfolgt gemäß der Richtlinie 93/42 EWG.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird. Privathaushalte in den 25 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an den Händler zurückgeben, von dem sie es erworben haben.

Sicherheitshinweise

⚠ **Achtung**: Gebrauchsanweisung beachten.

⚠ **Achtung**: Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des PowerLink-3.

⚠ **Achtung**: Bitte beachten Sie, dass Sie nur Geräte bis zu einer Gesamtleistung von zusammen maximal 2400 Watt anschließen dürfen. Der Fehlerstrom darf maximal 3,5 mA betragen.

⚠ **Achtung**: Zu Ihrer Sicherheit darf der PowerLink-3 nur an Steckdosen mit Schutzkontakt angeschlossen werden. Der Betrieb an Steckdosen ohne oder mit nicht angeschlossenem Schutzkontakt ist nicht zulässig.

⚠ **Achtung**: Die 3,5mm-Klinkenbuchsen an der Vorderseite des PowerLink-3 sind nur zum Anschluss von Tasten / Sensoren mit potentialfreiem Schließkontakt vorgesehen. Schließen Sie hier keinesfalls andere, eventuell spannungsführende Geräte an. Schwere Schäden im PowerLink-3 könnten die Folge sein.

⚠ **Achtung**: Positionieren Sie keine zu steuernden Geräte in unmittelbarer Nähe des Benutzers, wenn diese über sich bewegende Teile verfügen oder sich durch die Benutzung erhitzten (z.B. Mixer, Lampe, Fön).

⚠ **Achtung**: Achten Sie darauf, dass Verbindungskabel (z.B. vom PowerLink-3 zur Steckdose, vom zu steuernden Gerät zum PowerLink-3 sowie von an den PowerLink-3 angeschlossene Tasten / Sensoren) so verlegt sind bzw. verlaufen, dass niemand darüber stolpern oder das Gerät oder den PowerLink-3 umwerfen oder vom Tisch reißen kann.

⚠ **Achtung**: Der PowerLink-3 sollte nicht in Räumen benutzt werden, in denen hohe Luftfeuchtigkeit herrscht (z.B. Badezimmer, Waschküche). Niemals den PowerLink-3 oder das angeschlossene Gerät in Wasser eintauchen!

⚠ **Achtung**: Ziehen Sie beim Abziehen der Netzleitung von Steckdose und PowerLink-3 niemals am Kabel, sondern nur am jeweiligen Stecker. Achten Sie darauf, dass die Netzleitung nicht abgeklemmt wird.

⚠ **Achtung**: Die Netzleitung darf nur zum Transport des PowerLink-3 in der rückseitigen Transportschlaufe aufbewahrt werden. Der Kaltgerätestecker ist dabei unbedingt vom PowerLink-3 abzuziehen, da sonst die Netzleitung überdehnt wird und brechen kann.

⚠ **Achtung**: Wollen sie das an den PowerLink-3 angeschlossene Gerät ohne PowerLink-3 benutzen, so schalten Sie es vor dem Anschluss an das Stromnetz aus.

Inhalt

Hinweise, Daten und behördliche Sicherheitsbestimmungen	2
Sicherheitshinweise	3
Über diese Bedienungsanleitung	4
Einführung	5
Wahl der Betriebsart	6
Betrieb mit einer kabelgebundenen Taste	7
Betrieb mit einer drahtlosen Taste	8
Benutzung beider Kanäle (Auswahlaktivitäten)	9
Pannenhilfe	10
Pflege und Aufbewahrung	11
Garantie	11

Über diese Bedienungsanleitung

Diese Anleitung soll Sie mit dem PowerLink-3 Netzschaltadapter bekannt machen. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Benutzung des PowerLink-3 sorgfältig durch und bewahren Sie sie für spätere Zwecke auf.

Einführung

Willkommen beim PowerLink-3! Mit diesem Gerät besitzen Sie eine leistungsfähige Adaptionshilfe, die es Menschen mit motorischen Einschränkungen ermöglicht, konventionelle Haushaltsgeräte zum Anschluss an das Stromnetz zu benutzen.

Ziele der Aktivierung von Geräten durch den Einsatz von Tasten können neben der Umsetzung der reinen Funktionalität aber auch sein:

- das Fördern durch aktives Miteinbeziehen in Situationen;
- der Aufbau von Blickkontakt zu selbstaktivierten Gegenständen und das Verfolgen von Situationen;
- das Unterstützen im selbständigen Erfahren der Umwelt beim Spiel oder beim gemeinsamen Handeln;
- das Bieten von Entscheidungsmöglichkeiten;
- die Herstellung der Verbindung z. B. von Gegenstand und Bild durch gezielte Ansteuerung;
- das Erkennen von Ursache-Wirkung z. B. durch selbständige Aktivierung von Spielzeug;
- wichtige vorbereitende Fähigkeit für die Entwicklung von direkter aktiver Kommunikation.

Übersicht



- 4 verschiedene Möglichkeiten der Aktivierung der angeschlossenen Geräte
- 2 getrennte Kanäle zum Erlernen und Fördern von Auswahlprozessen
- abgerundeten Kanten minimieren evtl. Verletzungsrisiken
- extra langes Netzkabel ermöglicht Betrieb in größerer Entfernung zur Steckdose
- Tragegriff für einfacheren Transport
- Netzkabel kann zum Transport zusammengerollt und in der am Tragegriff angebrachten Befestigungslasche aufbewahrt werden
- 4 Gummifüße ermöglichen einen sicheren Stand auf allen geraden und ebenen Oberflächen

Wahl der Betriebsart

Mit dem oberen Drehknopf stellen Sie die Betriebsart des PowerLinks ein. Sie haben die Wahl unter vier verschiedenen Betriebsarten: **Timer / Sekunden**, **Tastend**, **Rastend** (Ein / Aus) und **Timer / Minuten**. Die Betriebsart ist für beide Kanäle stets gleich.



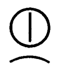
Tastend
Ein Gerät wird nur dann und nur solange eingeschaltet, wie die angeschlossene Taste gedrückt bleibt. Diese Betriebsart wird häufig bei Benutzern verwendet, die das erste Mal eine Taste betätigen. Um die Betriebsart „Tastend" einzustellen, bringen Sie den oberen Drehknopf in die Position. Der untere Einstellknopf wird in dieser Betriebsart nicht benötigt. Das angeschlossene Gerät wird nur für die Dauer der Tastenbetätigung aktiviert.



Timer (Sekunden)
Diese Betriebsart erlaubt das automatische Aktivieren eines angeschlossenen Gerätes für eine eingestellte Zeit zwischen einer und sechzig Sekunden durch eine einzelne Tastenbetätigung. Die Betriebsart ist gut geeignet für kurzfristig andauernde Tätigkeiten wie das Anspitzen eines Bleistifts mit einem elektrischen Bleistiftspitzer.
Um die Betriebsart „Timer (Sekunden)" einzustellen, bringen Sie den oberen Drehknopf in Position. Stellen Sie mit dem unteren Drehknopf die gewünschte Zeit in Sekunden ein. Nach Ablauf der Zeit schaltet der PowerLink das angeschlossene Gerät aus, auch wenn die Taste noch gedrückt ist.



Timer (Minuten)
Diese Betriebsart erlaubt das automatische Aktivieren eines angeschlossenen Gerätes für eine eingestellte Zeit zwischen einer und sechzig Minuten durch eine einzelne Tastenbetätigung. Die Betriebsart ist gut geeignet für länger andauernde Tätigkeiten wie das Spielen eines Keyboards etc.
Um die Betriebsart „Timer (Minuten)" einzustellen, bringen Sie den oberen Drehknopf in Position. Stellen Sie mit dem unteren Drehknopf die gewünschte Zeit in Minuten ein. Nach Ablauf der Zeit schaltet der PowerLink das angeschlossene Gerät aus, auch wenn die Taste noch gedrückt ist.
Wollen Sie nicht abwarten, bis die am PowerLink eingestellte Zeit abgelaufen ist, so bringen Sie einfach den oberen Drehknopf in eine andere Position. Das Gerät wird dann vom PowerLink sofort ausgeschaltet.



Rastend (Ein/Aus)
Drücken Sie die angeschlossene Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie die angeschlossene Taste erneut, um das Gerät wieder auszuschalten. Benutzen Sie die Betriebsart, wenn das angeschlossene Gerät (z.B. eine Lampe) für einen längeren Zeitraum eingeschaltet bleiben soll.
Um die Betriebsart „Rastend" einzustellen, bringen Sie den oberen Drehknopf in Position. Der Einstellknopf wird in dieser Betriebsart nicht benötigt. Das Gerät bleibt eingeschaltet, bis die angeschlossene Taste erneut gedrückt wird.

Betrieb mit einer kabelgebundenen Taste

1. Schließen Sie das zu steuernde Gerät an den PowerLink an, indem Sie den Netzstecker des Gerätes in eine der Steckdosen auf der Oberseite des PowerLink-3 stecken.
   Schließen Sie die Taste (den Sensor) an die zugehörige Tastenanschlussbuchse an der Vorderseite des PowerLinks-3 an. Sie können jede Taste / Sensor mit einem 3,5mm-Klinkenstecker anschließen. Hat Ihre Taste / Sensor einen anderen Anschluss, so wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

   Stecken Sie das Netzkabel des PowerLink-3 in eine Steckdose (230 V, 50 Hz) mit Schutzkontakt. Die rote Betriebsanzeige im PowerLink -3 sollte leuchten.
2. Schalten Sie das zu steuernde Gerät ein (z.B. Lampe, Fernseher) bzw. in Position „Play“ (Kassettenrekorder, Videorekorder).

   Hat das Gerät keinen „richtigen“ Ein/Aus-Schalter, sondern z.B. nur eine Drucktaste zum Einschalten, so können Sie Klebeband benutzen, um das Gerät dauerhaft einzuschalten.
3. Wählen Sie eine Betriebsart (S.6).
4. Betätigen Sie die Taste, um das angeschlossene Gerät zu aktivieren.



Betrieb mit einer drahtlosen Taste

Der PowerLink-3 bietet die Möglichkeit, die Infrarot-Signale der AirLink-Taste von AbleNet zu empfangen. AirLink-Tasten von AbleNet ermöglichen die Benutzung des PowerLink-3 aus Entfernungen von bis zu über 6 Metern, ohne dass die Tasten über ein Kabel mit dem PowerLink-3 verbunden sind. Wie bei einer Fernbedienung für den Fernseher werden die Informationen über Infrarotsignale übertragen. Die AirLink-Tasten sollten in Richtung des PowerLink-3 zeigen, wenn sie benutzt werden.

1. Schließen Sie das/die zu steuernde Gerät(e) an den PowerLink an, indem Sie den Netzstecker des Gerätes in eine Steckdose auf der Oberseite des PowerLink-3 stecken.
   Stecken Sie das Netzkabel des PowerLink-3 in eine Steckdose (230 V, 50 Hz) mit Schutzkontakt. Die rote Betriebsanzeige im PowerLink –3 sollte leuchten.
2. Schalten Sie das/die zu steuernde Gerät(e) ein (z.B. Lampe, Fernseher) bzw. in Position „Play“ (Kassettenrekorder, Videorekorder).

   Hat das Gerät keinen „richtigen“ Ein/Aus-Schalter, sondern z.B. nur eine Drucktaste zum Einschalten, so können Sie Klebeband benutzen, um das Gerät dauerhaft einzuschalten.
3. Wählen Sie eine Betriebsart (S.6).
4. Betätigen Sie die AirLink-Taste(n), um das/die angeschlossene Gerät(e) zu aktivieren. Jede AirLink-Taste muss auf den verwendeten Kanal eingestellt werden.



Benutzung beider Kanäle (Auswahlaktivitäten)

Sie benötigen 2 verschiedene zu steuernde Geräte sowie 2 Tasten, um die Auswahlaktivitäten nutzen zu können. Es kann immer nur 1 angeschlossenes Gerät zur Zeit aktiviert werden, d.h. ein Gerät kann nicht aktiviert werden, solange das andere noch vom PowerLink-3 eingeschaltet ist.

Schließen Sie die Geräte und die Tasten an und wählen Sie die gewünschte Betriebsart aus. Die Betriebsart ist für beide Kanäle stets gleich und muss nur einmal eingestellt werden. Achten Sie bei der Auswahl der Geräte darauf, dass beide mit der selben Betriebsart sinnvoll genutzt werden können.

Sie können kabelgebundene Tasten, AirLink-Tasten oder eine Kombination aus beiden zur Steuerung der angeschlossenen Geräte verwenden. Benutzen Sie AirLink-Tasten zur Aktivierung der Geräte, so stellen sie sicher, dass jede der AirLink-Tasten auf den jeweiligen Kanal eingestellt ist, den sie steuern soll. Die AirLink-Tasten sollten in Richtung des PowerLink-3 zeigen, wenn sie benutzt werden.

Anwendungsbeispiele:

- Ein Schüler steuert abwechselnd 2 Geräte. Dabei muss er entscheiden, in welcher Situation er welches Gerät aktivieren muss.

- Zwei Schüler steuern jeweils „ihr“ Gerät. Dabei müssen sie sich absprechen, wer in welcher Situation sein Gerät aktivieren darf.

Pannenhilfe

Funktioniert Ihr an den PowerLink-3 angeschlossenes Gerät nicht oder nicht so, wie Sie es sich gedacht haben, so gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Prüfen Sie, ob alle Verbindungen ordnungsgemäß hergestellt wurden:
   - Ist der PowerLink-3 mit dem mitgelieferten Netzkabel an eine Steckdose angeschlossen?
   - Ist das zu steuernde Gerät an eine Steckdose im PowerLink-3 angeschlossen?
   - Leuchtet die rote Betriebsanzeige im PowerLink-3?
   - Ist eine Taste / Sensor an die zum Gerät / Kanal gehörige Buchse des PowerLink-3 angeschlossen?
   - Ist die AirLink-Taste auf den PowerLink-3 gerichtet, auf den richtigen Kanal eingestellt und befinden sich keine Hindernisse zwischen AirLink-Taste und PowerLink-3?
2. Zeigen die beiden Einstellknöpfe die von Ihnen gewünschte Betriebsart und Zeitvorgabe an?
3. Ist das zu steuernde Gerät eingeschaltet?
4. Schließen Sie das zu steuernde Gerät probeweise direkt an die Steckdose an und kontrollieren Sie, ob es ohne den PowerLink-3 ordnungsgemäß funktioniert.
5. Schließen Sie – wenn möglich – die verwendete Taste probeweise an ein anderes dafür geeignetes Gerät an und kontrollieren Sie, ob sie ordnungsgemäß funktioniert.
6. Kontrollieren Sie den PowerLink-3, indem Sie ihn mit einem Gerät verbinden und eine Taste anschließen, von denen Sie wissen, dass sie funktionieren.

Haben diese Tests keinen Erfolg, so wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie den PowerLink-3 erworben haben.


Öffnen Sie keinesfalls das Gehäuse des PowerLink-3!

Pflege und Aufbewahrung

Der PowerLink-3 sollte nur unter folgenden Bedingungen benutzt werden:

- Temperatur von 15 °C bis 35 °C
- relative Luftfeuchtigkeit von unter 75%
- Luftdruck von 75 kPA bis 106 kPa

Der PowerLink-3 kann mit dem zu steuernden Gerät sowie der Taste verbunden bleiben, damit der Benutzer jederzeit auf das Gerät zugreifen kann. Achten Sie in so einem Fall darauf, dass die Taste so positioniert ist, dass sie nicht versehentlich ausgelöst werden kann und das angeschlossene Gerät dadurch ungewollt eingeschaltet wird. Bei längerer Nichtbenutzung sollte die Taste / der Sensor abgezogen werden.

Sollten Sie den PowerLink-3 reinigen wollen, so trennen Sie ihn zuerst vom Netz und ziehen Sie dann alle angeschlossenen Kabel (Taste, zu steuerndes Gerät) ab. Wischen Sie ihn mit einem feuchten (nicht nassen!) Tuch ab.

Zur Lagerung oder zum Transport sollten Sie den PowerLink-3 ausreichend geschützt verpacken.

Tragen Sie niemals den PowerLink-3 oder das angeschlossene Gerät, indem Sie am Netzkabel ziehen. Das Netzkabel könnte Schaden nehmen.

Garantie

AbleNet gibt Ihnen auf dieses Produkt 12 Monate Garantie. Von der Garantie ausgenommen sind Schäden auf Grund unsachgemäßer Benutzung.


Ihr autorisierter Fachhändler: